

**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: General
28 January 2010
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа по дальнейшим
обязательствам для Сторон, включенных в
приложение I, согласно Киотскому протоколу****Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим
обязательствам для Сторон, включенных в
приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе
ее десятой сессии, состоявшейся в Копенгагене
7–15 декабря 2009 года**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–2	3
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)	3–6	3
А. Утверждение повестки дня	3–4	3
В. Организация работы сессии	5–6	3
III. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (Пункт 3 повестки дня)	7–10	4
IV. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии (Пункт 4 повестки дня)	11–17	5
V. Прочие вопросы (Пункт 5 повестки дня)	18	5
VI. Доклад о работе сессии (Пункт 6 повестки дня)	19	5
VII. Завершение работы сессии	20	6

Приложения

I.	Приложение I	7
II.	Документы, подготовленные для десятой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу	58

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Десятая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоялась в Центре "Белла" в Копенгагене, Дания, 7–15 декабря 2009 года.
2. Председатель СРГ-КП г-н Джон Эш (Антигуа и Барбуда) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он приветствовал г-на Харальда Довланда (Норвегия) на посту заместителя Председателя СРГ-КП и г-на Мирослава Спасоевича (Сербия) на посту Докладчика и выразил признательность правительству Дании за организацию сессии. Председатель напомнил делегатам, что СРГ-КП представит пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), результаты своей работы с целью их принятия.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а)

3. На своем 1-м заседании 7 декабря СРГ-КП рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/KP/AWG/2009/15).
4. На этом же заседании была утверждена следующая повестка дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организационные вопросы:
 - а) Утверждение повестки дня;
 - б) Организация работы сессии.
 3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
 4. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии.
 5. Прочие вопросы.
 6. Доклад о работе сессии.

B. Организация работы сессии

(Пункт 2 б) повестки дня)

5. СРГ-КП рассмотрела данный подпункт на своем 1-м заседании 7 декабря. Председатель предложил организовать работу десятой сессии в соответствии с

запиской, в которой излагается план ее проведения¹. СРГ-КП согласилась с предложенной организацией работы.

6. На том же заседании с заявлениями выступили представители шести Сторон, при этом один выступил от имени Группы 77 и Китая, один – от имени Европейского союза и его государств-членов, один – от имени Зонтичной группы, один – от имени Альянса малых островных государств, один – от имени наименее развитых стран и один – от имени Группы за целостность окружающей среды.

III. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в Приложение I, согласно Киотскому протоколу (Пункт 3 повестки дня)

7. СРГ-КП рассмотрела данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях соответственно 7 и 15 декабря. Она имела в своем распоряжении документы FCCC/KP/AWG/2009/10/Rev.3, FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.1/Rev.2, FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.2, FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.3/Rev.3, FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.4/Rev.2 и FCCC/KP/AWG/2009/12/Rev.2.

8. На своем 1-м заседании СРГ-КП приняла решение учредить четыре контактные группы для обеспечения прогресса в работе на ее десятой сессии по следующим вопросам:

- a) вопросы, определенные в пункте 49 а) и b) доклада СРГ-КП о работе ее возобновленной шестой сессии², под совместным председательством г-на Леона Чарльза (Гренада) и г-жи Гертруды Волански (Австрия);
- b) другие вопросы, определенные в пункте 49 с) доклада СРГ-КП о работе ее возобновленной шестой сессии, под председательством заместителя Председателя СРГ-КП г-на Харольда Довланда (Норвегия);
- c) рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющих в распоряжении Сторон, включенных в Приложение I, под совместным председательством г-на Мама Конате (Мали) и г-на Эндрю Юре (Австралия);
- d) правовые вопросы, которая будет создана в случае необходимости и работать под совместным председательством г-жи Марии Андреа Албан Дуран (Колумбия) и г-на Герхарда Лойбля (Австрия).

9. На 2-м заседании Председатель предложил заместителю Председателя и сопредседателям представить устные сообщения о ходе работы четырех контактных групп. Председатель предложил Сторонам принять достигнутый прогресс во внимание с целью облегчения работы по пункту 4 повестки дня.

10. На том же заседании с заявлениями выступили представители 10 Сторон.

¹ FCCC/KP/AWG/2009/16.

² FCCC/KP/AWG/2008/8.

IV. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии (Пункт 4 повестки дня)

1. Ход работы

11. СРГ-КП рассмотрела данный пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся соответственно 7 и 15 декабря.

12. На своем 1-м заседании СРГ-КП приняла решение рассмотреть данный пункт повестки дня в рамках контактной группы под руководством Председателя СРГ-КП.

13. На 3-м заседании Председатель сообщил о работе контактной группы, упомянутой выше в пункте 12. С заявлениями выступили представители двух Сторон.

14. На том же заседании СРГ-КП рассмотрела и приняла выводы³, предложенные Председателем.

2. Выводы

15. СРГ-КП постановила направить доклад о работе своей десятой сессии, включая проект текста, содержащегося в приложении⁴, КС/СС для рассмотрения на ее пятой сессии.

16. СРГ-КП постановила, что в проекте текста будут учтены итоги дополнительной работы по нерешенным вопросам.

17. СРГ-КП рекомендует КС/СС рассмотреть вопрос о том, каким образом следует проводить последующее рассмотрение проекта текста.

V. Прочие вопросы (Пункт 5 повестки дня)

18. Не было поднято или рассмотрено никаких других вопросов.

VI. Доклад о работе сессии (Пункт 6 повестки дня)

19. На своем 3-м заседании 15 декабря СРГ-КП рассмотрела проект доклада о работе своей десятой сессии (FCCC/KP/AWG/2009/L.14). На этом же заседании по предложению Председателя СРГ-КП уполномочила заместителя Председателя (также выполнявшего функции Докладчика на 3-м заседании) завершить под руководством Председателя и при содействии секретариата подготовку доклада о работе сессии.

³ Приняты в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/L.15.

⁴ См. приложение I.

VII. Завершение работы сессии

20. На 3-м заседании Председатель выразил признательность заместителю Председателя и Докладчику за проделанную ими работу, а также поблагодарил делегатов за их вклад. С заявлениями выступили представители трех Сторон. Заявления были также сделаны от имени природоохранных неправительственных организаций (ПОНПО), предпринимательских и промышленных неправительственных организаций (ППНПО), НПО, представляющих фермеров, НПО, представляющих профсоюзы, женских и гендерных НПО и молодежных организаций.

Приложение I

[Проект решения –/СМР.5 поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 9 статьи 3 и статьи 20 и 21 Киотского протокола,

ссылаясь также на решения 1/СМР.1 и 3/СМР.4,

рассмотрев предложения о поправках к Киотскому протоколу, представленные согласно статьям 20 и 21 Киотского протокола¹,

принимая к сведению доклады Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее сессий, состоявшихся до настоящего времени, и устное сообщение Председателя Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии,

принимая во внимание предложенные поправки к Киотскому протоколу, содержащиеся в приложении к докладу о работе десятой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу²,

отмечая, что Стороны, перечисленные в таблице, содержащейся в разделе А приложения к настоящему решению, представили в соответствии с пунктом 7 статьи 21 Киотского протокола свое письменное согласие на принятие поправки к приложению В к Киотскому протоколу,

1. *принимает* поправки к Киотскому протоколу, содержащиеся в приложении к настоящему решению;

2. *[постановляет, что положения поправок, содержащихся в приложении к настоящему решению, применяются ко всем Сторонам сразу же после завершения первого периода действия обязательств согласно пункту 1 статьи 3 Киотского протокола и продолжают применяться на временной основе до вступления поправок в силу для каждой Стороны;*

3.] *предлагает* Сторонам сдать на хранение депозитарию их документы о принятии в отношении поправок, содержащихся в приложении к настоящему решению, в соответствии с пунктом 4 статьи 20, с тем чтобы не допустить какого-либо разрыва между первым и вторым периодами действия обязательств;

[[3] [4]. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению оценить последствия переноса единиц установленного количества во второй период действия обязательств для совокупных масштабов сокращения выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, для второго периода действия обязательств;

¹ Документы FCCC/KP/СМР/2009/2–FCCC/KP/СМР/2009/13.

² FCCC/KP/СМР/2009/X.

[4] [5]. *также просит* Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на своей тридцать третьей сессии соответствующие меры, которые должны быть приняты Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для рассмотрения последствий, указываемых в пункте [3] [4] выше, для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее шестой сессии.]]

Приложение

А. Приложение В

Вариант 1

Таблицу, содержащуюся в приложении В к Протоколу, заменить следующей таблицей:

Приложение В

Сторона	Определенное количественное обязательство по ограничению выбросов (2008–2012 годы) (в процентах от базового года или периода)	Определенное количественное обязательство по ограничению выбросов (2013–2017 годы) (в процентах от базового года или периода)		Определенное количественное обязательство по ограничению выбросов (2013–2020 годы) (в процентах от базового года или периода)	
		Определенное количественное обязательство по ограничению выбросов (2013–2017 годы) (в процентах от базового года или периода)	Определенное количественное обязательство по ограничению выбросов (2013–2017 годы) (в процентах от базового года или периода)	Определенное количественное обязательство по ограничению выбросов (2013–2020 годы) (в процентах от базового года или периода)	Определенное количественное обязательство по ограничению выбросов (2013–2020 годы) (в процентах от базового года или периода)
		[Базовый год]	[Базовый год]	[(2013–[2017] [2020] годы)] [в процентах от исходного года ((X ₁)] [2000 год]]	[(2013–[2017] [2020] годы)] [в процентах от исходного года (X ₂)]
Австралия	108				
Австрия	92				
Беларусь ^{a*}	92				
Бельгия	92				
Болгария [*]	92				
Канада	94				
Хорватия ^{b*}	95				
Чешская Республика [*]	92				
Дания	92				
Эстония [*]	92				
Европейское сообщество ⁺	92 ^c		^d		
Финляндия	92				
Франция	92				
Германия	92				
Греция	92				
Венгрия [*]	94				
Исландия	110				
Ирландия	92				
Италия	92				
Япония	94				
Казахстан ^{e*}	100				
Латвия [*]	92				
Лихтенштейн	92				
Литва [*]	92				

Сторона	Определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов (2008–2012 годы) (в процентах от базового года или периода)	Определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов ([2013–2017 годы] [2013–2020 годы]) (в процентах от базового года или периода)		[[2013–[2017] [2020] годы] [в процентах от исходного года ((X ₁)] [2000 год]]]	[[2013–[2017] [2020] годы] [в процентах от исходного года (X ₂)]]
		Определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов	[Базовый год]		
Люксембург	92				
Мальта ^f					
Монако	92				
Нидерланды	92				
Новая Зеландия	100				
Норвегия	101				
Польша [*]	94				
Португалия	92				
Румыния [*]	92				
Российская Федерация [*]	100				
Словакия [*]	92				
Словения [*]	92				
Испания	92				
Швеция	92				
Швейцария	92				
Украина [*]	100				
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	92				
Соединенные Штаты Америки ^g	93				

⁺ С 1 декабря 2009 года Европейский союз заменяет Европейское сообщество и является его правопреемником.

^{*} Страны, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике.

Примечания

^a Включена в приложение В в соответствии с поправкой, принятой во исполнение решения 10/СМР.2. Эта поправка пока еще не вступила в силу.

^b Временный целевой показатель для Хорватии, включая решение 7/СР.12. После присоединения Хорватии к Европейскому союзу установленный для Хорватии целевой показатель будет заменен значением, согласующимся и соответствующим с предпринимаемыми Европейским союзом усилиями по предотвращению изменения климата.

^c Определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов Европейского сообщества и его государств-членов в первый период действия обязательств. 31 мая 2002 года, т.е. в момент сдачи на хранение своего документа об утверждении Киотского протокола, Европейское сообщество насчитывало в своем составе 15 государств-членов.

^d Определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов Европейского союза и его государств-членов во второй период действия обязательств. В момент сдачи сво-

его документа о принятии поправки к приложению В к Киотскому протоколу [дата] Европейский союз насчитывал в своем составе 27 государств-членов.

^e Казахстан представил предложение о внесении поправки в Киотский протокол с целью включения названия этой страны в приложение В с определенным количественным обязательством по ограничению и сокращению выбросов, принятым за 100% в первый период действия обязательств.

^f Мальта просила включить ее в приложение I к Конвенции путем представления предлагаемой поправки в этом отношении (документ FCCC/CP/2009/2).

^g Страны, которые пока еще не ратифицировали Киотский протокол.

Вариант 2

Таблицу, содержащуюся в приложении В к Протоколу, заменить следующей таблицей:

Приложение В

<i>Сторона</i>	<i>Определенное количественное обязательство по сокращению или ограничению выбросов (2008–2012 годы) (в процентах от базового года или периода)</i>	<i>Определенное количественное обязательство по сокращению внутренних выбросов (2013–2017 годы) (в процентах от базового года или периода) {т.е. минимальные сокращения, которые должны быть реализованы во внутреннем плане}</i>	<i>Определенное количественное обязательство по сокращению выбросов (2013–2017 годы) (в процентах от базового года или периода) {т.е. требуемые суммарные сокращения, опирающиеся на историческую ответственность и потребности развивающихся стран}</i>
Австралия	108		
Австрия	92		
[...другие Стороны, включенные в приложение I]			
Соединенные Штаты Америки	93		
Итого		[51]	[XX]

[Вариант А

В. Статья 3, пункт 1, и пункт 1-бис

Вариант 1

После пункта 1 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

1-бис. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода не превышали установленных для них количеств, рассчитанных во исполнение их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в третьей колонке таблицы, содержащейся в приложении В, и в соответствии с положениями настоящей статьи в целях сокращения их общих [внутренних] выбросов таких газов

Вариант 1.1: на по меньшей мере [X] [49] [15] [процентов] [ОКЦОСВ] ниже уровней 1990 года в период действия обязательств с 2013 года по [2017 год] [2020 год]

Вариант 1.2: на 33% ниже уровней 1990 года в период действия обязательств с 2013 года по 2017 год с целью сокращения общих выбросов таких газов по меньшей мере на 45% ниже уровней 1990 года к 2020 году

Вариант 1.3: на по меньшей мере 95% ниже уровней 1990 года к 2050 году посредством сокращения выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями. Эта цель должна достигаться в течение следующих друг за другом периодов времени к концу 2050 года

Вариант 1.4: на по меньшей мере [30] [[по меньшей мере] 45]] [X] процентов ниже уровней 1990 года к 2020 году
[и на 80 – [более чем] [по меньшей мере] 95% ниже уровней 1990 года к 2050 году]
[и на 80% или более к 2050 году в сравнении с 1990 годом или предыдущими годовыми периодами]

Вариант 2

(будет применяться только в том случае, если будет выбран вариант 2 в разделе А выше)

Исключить пункт 1 статьи 3 Протокола и заменить его следующим пунктом:

1. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода не превышали суммарных установленных для них количеств, рассчитанных во исполнение их определенных количественных обязательств по сокращению выбросов, зафиксированных в приложении В и определенных путем применения принципа исторической ответственности

сти/долга и учета потребностей развивающихся стран³ в соответствии с положениями настоящей статьи, с тем чтобы обеспечить справедливое распределение глобального атмосферного пространства между всеми Сторонами.

После пункта 1 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

1-бис. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы при выполнении их обязательств согласно пункту 1 статьи 3 их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении A, из [внутренних] источников в эквиваленте диоксида углерода не превышали установленных для них [внутренних] количеств, рассчитанных во исполнение их определенных [внутренних] количественных обязательств по сокращению выбросов, зафиксированных в приложении B, и в соответствии с положениями настоящей статьи, в целях сокращения их общих [внутренних] выбросов таких газов [более чем на] [по меньшей мере на] [на 49] процентов ниже уровней 1990 года в период действия обязательств с 2013 года по 2017 год⁴.

C. Статья 3, пункт 7-бис

После пункта 7 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

7-бис. Во второй период действия определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов [с 2013 года по 2017 год] [с 2013 года по 2020 год] установленное количество для каждой Стороны, включенной в приложение I, равно зафиксированной для нее в третьей колонке таблицы приложения B процентной доле ее совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, перечисленных в приложении A, в эквиваленте диоксида углерода за 1990 год или за базовый год или период, определенный в соответствии с пунктом 5 выше, умноженной на [пять] [восемь]. [Те Стороны, включенные в приложение I, для которых изменения в землепользовании и лесное хозяйство являлись в 1990

³ При определении обязательств в настоящей статье учитываются нижеследующие критерии для обеспечения согласованности с конечной целью Конвенции и принципами справедливости и общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей:

- a) индивидуальная или совместная ответственность Сторон, включенных в приложение I, за существующие концентрации парниковых газов в атмосфере;
- b) исторические и существующие выбросы на душу населения в развитых странах;
- c) технологические, финансовые и институциональные возможности; и
- d) доля глобальных выбросов, требуемая развивающимися странами для удовлетворения своих потребностей в области социально-экономического развития, искоренения бедности и обеспечения права на развитие.

Выполнение Сторонами, включенными в приложение I, обязательств согласно пункту 1 настоящей статьи является вкладом в погашение долгов по выбросам, отражающих чрезмерное использование общего атмосферного пространства и потребности развивающихся стран.

⁴ Сторона, включенная в приложение I, может с согласия других Сторон восполнить разрыв между своими суммарными и внутренними установленными количествами согласно пункту 1 статьи 3 через финансовый механизм, действующий под руководством и эгидой Конференции Сторон, в контексте ее обязательства обеспечить покрытие всех согласованных дополнительных издержек в соответствии с Конвенцией.

году чистым источником выбросов парниковых газов, для целей расчета своих установленных количеств включают в свои выбросы за базовый 1990 год или за базовый период совокупные антропогенные выбросы из источников в эквиваленте диоксида углерода за вычетом абсорбции поглотителями в 1990 году в результате изменений в землепользовании.]

D. Статья 3, пункт 9-бис

В пункте 9 статьи 3 Протокола слова:

"рассмотрение таких обязательств"

заменить словами:

"рассмотрение обязательств на второй период действия обязательств".

После пункта 9 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

9-бис. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, начинает рассмотрение обязательств для третьего и последующих периодов действия обязательств по меньшей мере [[за пять] [за семь] лет до конца периода действия обязательств, который непосредственно предшествует рассматриваемому периоду действия обязательств] [за семь лет до конца любого периода действия обязательств].

E. Статья 4, пункт 2

В конце первого предложения пункта 2 статьи 4 Протокола добавить следующий текст:

", или в день сдачи на хранение своих документов о принятии любых поправок к приложению В во исполнение пункта 9 и пункта 9-бис статьи 3".

F. Статья 4, пункт 3

Вариант 1

В пункте 3 статьи 4 Протокола слова:

"периода действия обязательств, указанного в пункте 7 статьи 3"

заменить следующими словами:

"любого периода действия обязательств, установленного Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола".

Вариант 2

В пункте 3 статьи 4 Протокола слова:

"в течение периода действия обязательства, указанного в пункте 7 статьи 3"

заменить следующими словами:

"в течение указанного в статье 3 периода действия обязательств, к которому оно относится"].

[Вариант В

В. Статья 3, пункт 1 и пункт 1-бис

Вариант 1

После пункта 1 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

1-бис. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода не превышали установленных для них количеств, рассчитанных во исполнение их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в третьей колонке таблицы, содержащейся в приложении В, и в соответствии с положениями настоящей статьи, в целях сокращения их общих [внутренних] выбросов таких газов

Вариант 1.1: на по меньшей мере [X][49][15] [процентов] [ОКЦОСВ] ниже уровней 1990 года в период действия обязательств с 2013 года по [2017 год][2020 год]

Вариант 1.2: на 33% ниже уровней 1990 года в период действия обязательств с 2013 года по 2017 год с целью сокращения общих выбросов таких газов по меньшей мере на 45% ниже уровней 1990 года к 2020 году

Вариант 1.3: на по меньшей мере 95% ниже уровней 1990 года к 2050 году посредством сокращения выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями. Эта цель должна быть достигнута в течение следующих друг за другом периодов времени к концу 2050 года

Вариант 1.4: на по меньшей мере [30][[по меньшей мере] 45]][X] процентов ниже уровней 1990 года к 2020 году

[и на 80- [более чем] [по меньшей мере] 95% ниже уровней 1990 года к 2050 году]

[и на 80% или более к 2050 году в сравнении с 1990 годом или предыдущими годовыми периодами]

Вариант 2

(будет применяться только в том случае, если будет выбран вариант 2 в разделе А выше)

Исключить пункт 1 статьи 3 Протокола и заменить его следующим пунктом:

1. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода не превышали суммарных установленных для них количеств, рассчитанных во исполнение их определенных количественных обязательств по сокращению выбросов, зафиксированных в приложении В и

определенных путем применения принципа исторической ответственности/долга и учета потребностей развивающихся стран⁵, в соответствии с положениями настоящей статьи, с тем чтобы обеспечить справедливое распределение глобального атмосферного пространства между всеми Сторонами.

После пункта 1 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

1-бис. Стороны, включенные в приложение I, по отдельности или совместно обеспечивают, чтобы при выполнении их обязательств по пункту 1 статьи 3 их совокупные антропогенные выбросы парниковых газов, перечисленных в приложении A, из [внутренних] источников в эквиваленте диоксида углерода не превышали установленных для них [внутренних] количеств, рассчитанных во исполнение их определенных [внутренних] количественных обязательств по сокращению выбросов, зафиксированных в приложении B, и в соответствии с положениями настоящей статьи, в целях сокращения их общих [внутренних] выбросов таких газов [более чем на] [по меньшей мере на] [на 49] процентов ниже уровней 1990 года в период действия обязательств с 2013 года по 2017 год⁶.

C. Статья 3, пункт 1-тер

После пункта 1-бис статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

1-тер. Вышеуказанный пункт 1-бис применяется только на девяностый день после даты (являющейся датой после выступления в силу [Соглашения]⁷), на которую:

- а) не менее [X] Сторон Конвенции сдали на хранение свои документы о принятии, касающиеся поправок, устанавливающих период действия обязательств с 2013 года по 20XX год в

⁵ При определении обязательств в настоящей статье учитываются нижеследующие критерии для обеспечения согласованности с конечной целью Конвенции и принципами справедливости и общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей:

- а) индивидуальная или совместная ответственность Сторон, включенных в приложение I, за существующие концентрации парниковых газов в атмосфере;
- б) исторические и существующие выбросы на душу населения в развитых странах;
- в) технологические, финансовые и институциональные возможности; и
- г) доля глобальных выбросов, требуемая развивающимися странами для удовлетворения своих потребностей в области социально-экономического развития, искоренения бедности и обеспечения права на развитие.

Выполнение Сторонами, включенными в приложение I, обязательств согласно пункту 1 настоящей статьи является вкладом в погашение долгов по выбросам, отражающих чрезмерное использование общего атмосферного пространства и потребности развивающихся стран.

⁶ Сторона, включенная в приложение I, может с согласия других Сторон восполнить разрыв между своими суммарным и внутренними установленными количествами согласно пункту 1 статьи 3 через финансовый механизм, действующий под руководством и эгидой Конференции Сторон, в контексте ее обязательства обеспечить покрытие всех согласованных дополнительных издержек в соответствии с Конвенцией.

⁷ Вопрос о принятии нового соглашения в рамках Конвенции находится на стадии рассмотрения.

рамках этого Протокола в соответствии с пунктом 4 или 5 статьи 20 настоящего Протокола, или сдали на хранение свои документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении к [Соглашению]; и

- b) те Стороны, которые фигурируют в подпункте а), включают Стороны Конвенции, которые:
 - i) учитывали совместно по меньшей мере [X] процентов суммарных [совокупных] антропогенных выбросов парниковых газов в эквиваленте диоксида углерода для [года] Сторон Конвенции; и
 - ii) зафиксировали определенные количественные обязательства или меры по предотвращению изменения климата либо в приложении В к настоящему Протоколу, либо в приложении А к [Соглашению].

D. Статья 3, пункт 1-кватер

После пункта 1-тер статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

1-кватер. Для целей вышеуказанного пункта 1-тер "суммарные антропогенные выбросы парниковых газов в эквиваленте диоксида углерода для [года] Сторон Конвенции" означают объем, сообщенный для [X] или ближайшего года, данные о котором приводятся в их национальных сообщениях, представленных в соответствии со статьей 12 Конвенции.

E. Статья 3, пункт 1-квинкиес

После 1-кватер статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

1-квинкиес. Для целей настоящей статьи ни один документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами – членами этой организации.

F. Статья 3, пункт 7-бис

После пункта 7 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

7-бис. Во второй период действия определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов [с 2013 года по 2017 год] [с 2013 года по 2020 год] установленное количество для каждой Стороны, включенной в Приложение I, равно зафиксированной для нее в третьей колонке таблицы приложения В процентной доле ее совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, перечисленных в приложении А, в эквиваленте диоксида углерода за 1990 год или за базовый год или в период, определенных в соответствии с пунктом 5 выше, умноженной на [пять] [восемь]. [Те Стороны, включенные в приложение I, для которых изменения в землепользовании и лесное хозяйство являлись в 1990 году чистым источником выбросов парниковых газов, для целей расчета своих установленных количеств включают в свои выбросы за базовый 1990 год или за базовый период совокупные антропогенные вы-

бросы из источников в эквиваленте диоксида углерода за вычетом абсорбции поглотителями в 1990 году в результате изменений в землепользовании.]

G. Статья 3, пункт 8-бис

После пункта 8 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

8-бис. Каждая Сторона, включенная в приложение I, для целей расчета, упомянутого в пункте 7-бис выше, может использовать [1995 год] для гидрофторуглеродов, перфторуглеродов, гексафторида серы и трифторида азота.

H. Статья 3, пункт 9-бис

В пункте 9 статьи 3 Протокола слова:

"рассмотрение таких обязательств"

заменить словами:

"рассмотрение обязательств на второй период действия обязательств".

После пункта 9 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

9-бис. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, начинает рассмотрение обязательств на третий и последующий периоды действия обязательств не менее чем за [[пять] [семь] лет до конца периода действия обязательств, который непосредственно предшествует рассматриваемому периоду действия обязательств] [семь лет до конца любого периода действия обязательств].

I. Статья 3, пункт 12-бис

После пункта 12 статьи 3 Протокола включить следующий пункт:

12-бис. Любые [названия единиц, полученных благодаря действию новых рыночных механизмов, созданных согласно Киотскому протоколу или Соглашению в рамках Конвенции], которые какая-либо Сторона приобретает у другой Стороны Конвенции в соответствии с положениями [статьи [A]]⁸ и [статьи [B]]⁹, прибавляются к установленному количеству приобретающей Стороны".

J. Статья 4, пункт 2

В конце первого предложения пункта 2 статьи 4 Протокола добавить следующий текст:

⁸ "А" означает статью(и) Соглашения согласно Конвенции, касающегося нового(ых) рыночного(ых) механизма(ов), если такой(ие) механизм(ы) будет(ут) учрежден(ы) в соответствии с этим Соглашением.

⁹ "В" означает статью(и) Киотского протокола, посвященную новому(им) рыночному(ым) механизму(ам), если такой(ие) механизм(ы) будет(ут) учрежден(ы) согласно Протоколу.

", или в день сдачи на хранение своих документов о принятии любых поправок к приложению В во исполнение пункта 9 и пункта 9-бис статьи 3".

К. Статья 4, пункт 3

Вариант 1

В пункте 3 статьи 4 Протокола слова:

"периода действия обязательств, указанного в пункте 7 статьи 3",

заменить следующим текстом:

"любого периода действия обязательств, установленного Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола".

Вариант 2

В пункте 3 статьи 4 Протокола слова:

"в течение периода действия обязательств, указанного в пункте 7 статьи 3",

заменить следующим текстом:

"в течение указанного в статье 3 периода действия обязательств, к которому оно относится".

Л. Статья 9

Исключить пункты 1 и 2 статьи 9 и заменить их следующими пунктами:

1. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, периодически осуществляет всеобъемлющее рассмотрение настоящего Протокола. В ходе этих рассмотрений оцениваются адекватность и изучается необходимость укрепления положений настоящего Протокола, в частности долгосрочные задачи для сокращения выбросов и [обязательства согласно настоящему Протоколу, в интересах содействия достижению конечной цели Конвенции. Эти рассмотрения проводятся в свете наилучших имеющихся научных знаний, в частности оценок Межправительственной группы экспертов по изменению климата.] Эти рассмотрения должны проводиться в тесной координации и увязке с соответствующими рассмотрениями в рамках других органов и процессов осуществления Конвенции.

2. На основе этих рассмотрений Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, принимает соответствующие меры.

3. Соответствующие меры могут включать в себя, в частности, установление новых определенных количественных обязательств по сокращению и ограничению выбросов для отдельных Сторон, а также укрепление существующих определенных количественных обязательств по сокращению и ограничению выбросов. Поправки к приложению В к настоящему Протоколу принимаются лишь при письменном согласии соответствующей Стороны. Действие новых обязательств должно приводить к

абсолютному сокращению выбросов для соответствующих Сторон в сравнении с [данными о национальных уровнях выбросов], имевшимися в момент завершения рассмотрения.

4. Первое рассмотрение согласно пункту 1 выше начинается не позднее 2014 года и завершается не позднее 2016 года.

5. Дальнейшие рассмотрения проводятся каждые [четыре] года, если только Конференция Сторон, действующая в качестве Совещания Сторон настоящего Протокола, не принимает иного решения.

Факультативно: Процедура принятия решений большинством голосов и быстрое вступление в силу:

6. При принятии решений по поправкам к приложению В к настоящему Протоколу в соответствии с пунктом 3 выше Стороны делают все возможное для достижения согласия на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, были исчерпаны, а согласие не было достигнуто, то поправка принимается в качестве последней меры большинством в четыре пятых голосов Сторон, присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании.

7. Поправки, принятые в соответствии с пунктами 3 и 5 выше, вступают в силу через шесть месяцев после их принятия, если только Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, не решит иначе при принятии поправки.

М. Статья 21

Пункт 4 статьи 21 заменить следующим пунктом:

4. Стороны делают все возможное для достижения консенсуса по любому предлагаемому приложению или по любой предлагаемой поправке к приложению на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, были исчерпаны, а согласие не было достигнуто, то приложение или поправка к приложению, помимо приложений А, В [или...], в качестве последней меры принимаются большинством в три четверти голосов Сторон, присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании. Поправки к приложениям А, В [и...] принимаются на основе консенсуса, а в отношении приложения В [и...] - лишь при письменном согласии затронутой Стороны. Секретариат направляет текст принятого приложения или принятой поправки к приложению Депозитарию, который препровождает его всем Сторонам для принятия.

Пункт 5 статьи 21 заменить следующим пунктом:

5. Приложение или поправка к приложению, помимо приложений А, В [или...], которые были приняты в соответствии с пунктами 3 и 4 выше, вступают в силу для всех Сторон настоящего Протокола через шесть месяцев после даты направления Депозитарием таким Сторонам сообщения о принятии данного приложения или о принятии поправки к данному приложению, за исключением тех Сторон, которые в течение этого периода времени в письменной форме уведомили Депозитария о своем неприятии данного приложения или данной поправки к приложению. Приложение или поправка к приложению вступают в силу для Сторон, которые аннулируют свое уведомление о неприятии, на девятый день после даты получения Депозитарием сообщения об аннулировании такого уведомления.

Пункт 7 статьи 21 заменить следующим пунктом:

7. Поправки к приложениям А, В [или...] к настоящему Протоколу вступают в силу для всех Сторон настоящего Протокола через шесть месяцев после даты направления Депозитарием сообщения таким Сторонам о принятии приложения или о принятии поправки к приложению.

Н. Приложение А

Заменить перечень в разделе "Парниковые газы" в приложении А к Протоколу следующей таблицей:

Парниковые газы

Диоксид углерода (CO₂)

Метан (CH₄)

Закись азота (N₂O)

Гидрофторуглероды (ГФУ)

Перфторуглероды (ПФУ)

Гексафторид серы (SF₆)

Трифторид азота (NF₃)

Проект решения -/СМР.5

Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

подтверждая, что осуществление деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, включенной согласно положениям Киотского протокола, должно соответствовать целям и принципам Конвенции и Киотского протокола к ней, а также принятым в соответствии с ними решениям,

рассмотрев решение 16/СМР.1,

1. *подтверждает*, что принципы, содержащиеся в пункте 1 решения 16/СМР.1, продолжают регулировать деятельность в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в ходе второго и последующих периодов действия обязательств по Киотскому протоколу;

2. *постановляет*, что антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями учитываются в соответствии с приложением к настоящему решению;

3. *постановляет также*, что информация, упоминаемая в пункте 2 выше, рассматривается согласно соответствующим решениям, принятым в связи со статьей 8 Киотского протокола;

4. *принимает решение* рассмотреть на своей [шестой] сессии необходимость пересмотра решений Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, которые имеют отношение к приложению, содержащемуся в настоящем решении, включая те решения, которые касаются представления отчетности и рассмотрения согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола;

5. *также принимает* решение, что при учете для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства желательно перейти к полному охвату управляемых земель при условии решения технических проблем и необходимости сосредоточения внимания на антропогенных выбросах из источников и абсорбции поглотителями;

6. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам начать программу работы для изучения путей перехода к более всеобъемлющему учету антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, в том числе путем использования более широкого подхода на основе видов деятельности и территориального подхода, и представить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии доклад об итогах этой программы работы;

7. *[просит]* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам дать руководящие указания относительно представления и рассмотрения транспарентных и поддающихся проверке данных о выбросах из пула товаров из заготовленной древесины с учетом методологий оценки

выбросов, пересмотренных и доработанных Межправительственной группой экспертов по изменению климата, и факта того, что наилучшими имеющимися данными для использования в ходе оценки выбросов, возникающих в связи с древесиной, заготовленной той или иной Стороной до 31 декабря 2007 года [и с 1990 года], могут быть данные, отраженные в руководстве, изданном Межправительственной группой экспертов по изменению климата;]

8. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам приступить к осуществлению программы работы, с тем чтобы рассмотреть и, по мере необходимости, разработать и рекомендовать условия и процедуры для возможной дополнительной деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в рамках механизма чистого развития (например, восстановление растительного покрова, управление лесным хозяйством, управление пахотными землями, управление пастбищными угодьями, управление водно-болотными угодьями, управление почвенным углеродом в сельском хозяйстве и другие виды деятельности по устойчивому землепользованию) с целью представления проекта решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для его утверждения на ее седьмой сессии;

9. *далее просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам приступить к осуществлению программы работы, с тем чтобы рассмотреть и, по мере необходимости, разработать и рекомендовать условия и процедуры для альтернативных подходов к рассмотрению опасности возникновения нестабильности в рамках механизма чистого развития (например, методы возложения ответственности за потери, страхование, резервные и/или кредитные запасы, исключения для деятельности, связанной с низким риском, и применение дисконтного коэффициента в отношении суммарных достигнутых сокращений выбросов) с целью представления проекта решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для его утверждения на ее шестой сессии;

10. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть возможность пересмотра руководящих принципов РККООН для представления информации Сторонами, включенными в приложение I, которые содержатся в решении 6/СМР.3, для второго периода действия обязательств и сопутствующих таблиц общей формы докладов для дополнительной информации, относящейся к приложению, содержащемуся в настоящем решении, с целью представления проекта решения о представлении отчетности и рассмотрении;

11. *предлагает* Межправительственной группе экспертов по изменению климата пересмотреть и в случае необходимости разработать дополнительные методологии для оценки антропогенных выбросов парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола в отношении приложения к настоящему решению на основе, в частности, раздела 4 ее *руководящих указаний по эффективной практике для деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства*;

12. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть после того, как Межправительственная группа экспертов по изменению климата завершит методологическую работу, в общих чертах изложенную в пункте 11 выше, пересмотренные дополнитель-

ные методологии, касающиеся приложения к настоящему решению, с целью представления проекта решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для его утверждения на ее [XX] сессии;

13. *принимает* содержащиеся в приложении к настоящему решению определения, условия, правила и руководящие принципы, связанные с деятельностью в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, для их применения в ходе второго периода действия обязательств.

Приложение

Определения, условия, правила и руководящие принципы, связанные с деятельностью в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно Киотскому протоколу

[Вариант А

А. Определения

1. Для деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола применяются следующие определения:

- a) "лес" означает территорию с минимальной площадью 0,05–1,0 га и лесным древесным покровом (или эквивалентным уровнем полноты насаждения) более 10–30%, где деревья должны быть способны достигнуть в возрасте спелости в местных лесорастительных условиях минимальной высоты в 2–5 м. Лес может состоять либо из высокоплотных лесных формаций, в которых деревья различных ярусов и подлесок покрывают значительную часть площади, либо из низкоплотных лесных формаций. Молодые естественные древостои и все плантации, которые еще не достигли сомкнутости крон в 10–30% или высоты деревьев в 2–5 м, включаются в понятие "леса" так же, как и участки, обычно являющиеся частью лесов, которые временно не покрыты лесом в результате вмешательства человека, например лесозаготовок, или естественных причин, но которые, как ожидается, превратятся в леса;
- b) "облесение" означает являющееся непосредственным следствием действий человека преобразование земель, которые не были покрыты лесом на протяжении по меньшей мере 50 лет, в леса путем посадки саженцев, высева семян и/или являющегося следствием действий человека распространения семян естественного происхождения;
- c) "лесовозобновление" означает являющееся непосредственным следствием действий человека преобразование безлесных земель в лесные земли путем посадки саженцев, высева семян и/или являющегося следствием действий человека распространения семян естественного происхождения на землях, которые ранее были лесными землями, но затем были преобразованы в безлесные земли. Для второго периода действия обязательства по Киотскому протоколу деятельность по лесовозобновлению будет ограничиваться лесовозобновлением на тех землях, на которых по состоянию на 31 декабря 1989 года не было лесов;
- d) "обезлесение" означает являющееся непосредственным следствием действий человека преобразование лесных земель в безлесные земли;

- e) "восстановление растительного покрова" означает являющуюся непосредственным следствием действий человека деятельность по увеличению накоплений углерода на участках путем создания растительности, которая покрывает площадь не менее 0,05 га и не отвечает содержащимся в настоящем приложении определениям облесения и лесовозобновления. Она включает в себя являющуюся непосредственным следствием действий человека деятельность, связанную с выбросами парниковых газов и/или уменьшением накоплений углерода на участках, которые были отнесены к категории районов восстановления растительного покрова и не подпадают под определение облесения;
- f) "управление лесным хозяйством" означает систему методов по рациональному управлению лесными землями и их использованию в целях выполнения соответствующих экологических (включая биологическое разнообразие), экономических и социальных функций леса и включает в себя учет выбросов из источников и абсорбции поглотителями;
- g) "управление пахотными землями" означает систему методов на землях, на которых выращиваются сельскохозяйственные культуры, и на землях, которые находятся под паром или временно используются для растениеводства;
- h) "управление пастбищными угодьями" означает систему методов на землях, используемых для скотоводства, направленную на регулирование объема и видов производства растительных кормов и поголовья скота;
- i) ["управление водно-болотными угодьями" означает систему методов увлажнения и осушения земель минимальной площадью в размере 1 га. Оно включает в себя все осушенные и/или все заново увлажненные с 1990 года земли и все земли, которые не охватываются какими-либо другими видами деятельности, при осуществлении которых в ходе осушения происходит искусственное опускание уровня почвенных грунтовых вод, а в ходе повторного увлажнения – частичное или полное изменение дренажной системы;]
- j) ["посаженный продуктивный лес" [означает лес, состоящий из [интродуцированных] пород, который по состоянию на 1990 год отвечал всем следующим критериям: [доминирование] одной или двух пород на каждой плантации, одинаковый возрастной класс и равномерная густота посадки. "Посаженный продуктивный лес"] должен быть создан в результате являющегося прямым следствием действий человека преобразования нелесных земель в лесные земли [или непродуктивных лесных земель в посаженный продуктивный лес] путем посадки саженцев и/или посева семян в рамках деятельности по облесению и лесовозобновлению;]
- k) ["эквивалентный лес" означает участок леса, который за один и тот же промежуток времени достигнет такого же уровня накопления углерода, который существовал бы в том случае, если бы на этом участке был восстановлен заготовленный "посаженный продуктивный лес";]
- l) ["форс-мажор" означает для целей настоящего решения экстраординарное событие или обстоятельство, которое определяется как

событие или обстоятельство, возникновение или серьезность которого не поддаются контролю Стороны и на возникновение или серьезность которого она материально никак не повлияла [и которое привело к выбросам парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в общей сложности в размере как минимум [X%] [Y-5%] от общенациональных выбросов, включенных в базовый год].

В. Статья 3, пункт 3

2. Для целей пункта 3 статьи 3 приемлемыми видами деятельности являются вызванные действиями человека виды деятельности в области облесения, лесовосстановления и/или обезлесения, которые отвечают требованиям, изложенным в настоящем положении и которые были начаты 1 января 1990 года или позднее, но до 31 декабря последнего года периода действия обязательства.

3. Для целей определения площади обезлесения, используемой в рамках системы учета согласно пункту 3 статьи 3, каждая Сторона определяет площадь лесов, используя такую же единицу оценки площади, которая применяется для определения облесения и лесовозобновления, но не более одного гектара.

3-бис. [Что касается посаженных продуктивных лесов [, заложенных только до 1 января 1990 года], то преобразование лесных земель в нелесные земли рассматривается как заготовки и не считается обезлесением в случае посадки эквивалентных лесов в других районах на нелесных землях, которая квалифицировалась бы как облесение или лесовозобновление. Эквивалентный лес не включается в проводимую Стороной оценку выбросов и абсорбции в результате деятельности по облесению и лесовозобновлению и должен включаться в учет Стороной по части "управления лесным хозяйством" согласно пункту 4 статьи 3, если такая деятельность была выбрана.]

4. [Дебеты в результате заготовительной деятельности на единицу площади, на которой с 1 января 1990 года по 31 декабря 2007 года осуществлялись облесение или лесовозобновление и на которой с тех пор не проводилась заготовительная деятельность, не должны превышать кредитов, учтенных в целом для данной единицы площади с 1 января 2008 года.]

5. Каждая Сторона, включенная в приложение I, сообщает в соответствии со статьей 7 о том, каким образом заготовительная деятельность или любые нарушения нормального состояния в лесах, имевшие место после восстановления леса, отличаются от обезлесения. Эта информация подлежит рассмотрению согласно статье 8.

С. Статья 3, пункт 4

6. Сторона, включенная в приложение I, может принять решение учитывать антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями в результате любых или всех видов деятельности: [восстановление растительного покрова,] [управление лесным хозяйством,] [управление пахотными землями] [управление пастбищными угодьями и] [управление водноболотными угодьями].

6-бис. [Все Стороны, включенные в приложение I, учитывают антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями в результате: любого вида деятельности согласно пункту 4 статьи 3, выбранного в первый период действия обязательства; и [восстановления растительного покрова,] [управления лесным хозяйством] [управления пахотными землями] [управления пастбищными угодьями и] [управления водно-болотными угодьями].

7. [Сторона, включенная в приложение I, желающая учитывать деятельность согласно пункту 4 статьи 3 во второй период действия обязательств, указывает в своем докладе, позволяющем определить ее установленное количество во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, те виды деятельности, согласно пункту 4 статьи 3, которые она выбрала для включения в свой учет во второй период действия обязательств. После такого выбора решение Стороны фиксируется на второй период действия обязательств. *(Исключить или пересмотреть в том случае, если все или некоторые виды деятельности будут иметь обязательный характер.)*]

7-бис. [Виды деятельности, выбранные той или иной Стороной согласно пункту 4 статьи 3 для первого периода действия обязательств, продолжают учитываться во втором периоде действия обязательств. Такой учет включается в расчет ее установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3.]

8. В течение второго периода действия обязательств Сторона, включенная в приложение I, которая выбирает любые или все виды деятельности, упомянутые в пункте 6 выше (если таковые выбираются), в дополнение к тем, которые уже были выбраны для первого периода действия обязательств, демонстрирует, что такие виды деятельности имеют место с 1990 года и являются следствием действий человека. Сторона, включенная в приложение I, не учитывает выбросы из источников и абсорбцию поглотителями в результате деятельности согласно пункту 4 статьи 3, если эти виды деятельности уже учитываются согласно пункту 3 статьи 3.

9. Для второго периода действия обязательств подлежащие учету антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями в результате [восстановления растительного покрова,] [управления лесным хозяйством,] [управления пахотными землями,] [управления пастбищными угодьями,] [управления водно-болотными угодьями] согласно пункту 4 статьи 3 являются равными антропогенным выбросам парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в течение периода действия обязательств, за вычетом антропогенных выбросов парниковых газов и их абсорбции поглотителями в результате этих приемлемых видов деятельности в базовый год для этой Стороны, умноженных на [X], при недопущении двойного учета. *(Управление лесным хозяйством может быть исключено из этого пункта в зависимости от принятого варианта.)*

Учет для управления лесным хозяйством

[Вариант 1 (предельные величины):

11. Для второго периода действия обязательств прибавления к установленному количеству какой-либо Стороны и вычеты из него в результате управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 и в результате деятельности по проектам в области управления лесным хозяйством, осуществляемой согласно

статье 6, не превышают величину, зафиксированную в добавлении [¹⁰], умноженную на [x].]

[Вариант 2 (исходные уровни):

11. Для второго периода действия обязательств подлежащие учету антропогенные выбросы парниковых газов из источников и абсорбция поглотителями в результате управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 равны антропогенным выбросам парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в период действия обязательств за вычетом зафиксированного в добавлении исходного уровня, умноженного на [X]¹¹.

[11-бис. [Если чистая абсорбция или чистые выбросы находятся [в интервале между исходным уровнем и нулем] [не превышают X процентов¹²³ исходного уровня], то эти величины не кредитуются и не дебетуются. В этом случае кредиты или дебиты за пределами указанного диапазона будут представлять собой разницу, рассчитанную с учетом на X процентов выше или ниже исходного уровня в зависимости от того, являются ли показатели чистой абсорбции или чистых выбросов выше или ниже его.]]

11-тер. [Для второго периода действия обязательств прибавления к установленному количеству какой-либо Стороны [и вычеты из него] в результате управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 и в результате деятельности по проектам в области управления лесным хозяйством, осуществляемой согласно статье 6, не превышают количественные ограничения, зафиксированные в добавлении, умноженные на [x].]

¹⁰ [При расчете величин, приводимых в добавлении, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, руководствовалась применением дисконтного коэффициента в 85% для учета абсорбции, определенной в пункте 1 h) решения 16/СМР.1, и трехпроцентной предельной величины для управления лесным хозяйством, используя сочетание данных, представленных Сторонами и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. При этом учитывались также национальные условия (включая масштабы усилий, необходимых для выполнения обязательств по Киотскому протоколу, и осуществленные меры по управлению лесным хозяйством). Изложенную в данном пункте систему учета не следует рассматривать как устанавливающую какой-либо прецедент для второго и последующих периодов действия обязательств.]

¹¹ [Исходные уровни для управления лесным хозяйством, зафиксированные в добавлении, были установлены транспарентным образом с учетом:

- абсорбции или выбросов в результате управления лесным хозяйством, указанных в кадастрах выбросов парниковых газов и соответствующих регистрах данных за предыдущий период;
- возрастной структуры;
- уже проведенной деятельности по управлению лесным хозяйством;
- планируемой деятельности по управлению лесным хозяйством;
- последовательности в учете деятельности по управлению лесным хозяйством в первый период действия обязательств;
- необходимости исключения абсорбции в соответствии с пунктом 1 h) решения 16/СМР.1.

В надлежащих случаях применялись пункты c), d) и e) выше.

[В исходных уровнях для управления лесным хозяйством принимается также во внимание необходимость обеспечения согласованности с положениями для учета форс-мажорных обстоятельств, указываемых в пунктах 19-бис-19-септис, путем исключения выбросов из источников и абсорбции поглотителями в результате действия форс-мажорных обстоятельств.]]

¹² "X процентов" означает проценты от исходного уровня. Предполагается, что для всех Сторон будет установлен одинаковый показатель.

11-кватор. [Та или иная Сторона может пересматривать свой исходный уровень, зафиксированный в добавлении и указываемый в пункте 11 выше, после изменения методологий, охвата углеродного пула и/или данных о деятельности, использующихся в ходе ее учета выбросов из источников и абсорбции поглотителями в результате управления лесным хозяйством, на второй период действия обязательств. Такой пересмотр должен основываться на элементах, указываемых в примечании к пункту 11 выше, и включаться в доклад Стороны, посвященный национальным кадастрам парниковых газов. Эта информация будет рассматриваться в рамках экспертного обзора национального кадастра парниковых газов Стороны согласно соответствующим решениям, касающимся статьи 8 Киотского протокола.]

D. Статья 12

12. Облесение и лесовозобновление являются приемлемыми видами деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития во втором периоде действия обязательств. Осуществляемая в дополнение к облесению и лесовосстановлению деятельность будет считаться приемлемой в случае принятия любого будущего соответствующего решения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

13. Условия и процедуры, указываемые в решении 5/СМР.1 для деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития и в решении 6/СМР.1 для маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития, применяются, *mutatis mutandis*, в отношении второго периода действия обязательств. Альтернативные подходы к рассмотрению опасности возникновения нестабильности могут применяться в соответствии с любыми будущими решениями Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

14. Для второго периода действия обязательств общие прибавления к установленному количеству Стороны в результате деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления согласно статье 12 не превышают 1% от выбросов этой Стороны в базовом году, умноженных на [X].

E. Общие положения

15. Каждая Сторона, включенная в приложение I, для целей применения определения "лес", содержащегося в пункте 1 а) выше, применяет определение леса, выбранное в первый период действия обязательств.

16. Те Стороны, включенные в приложение I, которые не выбрали определение леса для первого периода действия обязательств, для целей применения определения "лес", содержащегося в пункте 1 а) выше, выбирают единую минимальную величину лесного древесного покрова в диапазоне от 10% до 30%, единую минимальную величину площади от 0,05 га до 1 га и единую минимальную величину высоты деревьев от 2 до 5 метров.

17. Для второго периода действия обязательств и с учетом других положений настоящего приложения прибавления к установленному количеству Стороны и вычеты из такого установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 равняются антропогенным выбросам парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, измеряемым как поддающиеся проверке измене-

ния в накоплениях углерода, и выбросам парниковых газов, помимо диоксида углерода, за период [с 1 января 2013 года] по [31 декабря [YY]] в результате деятельности в области облесения, лесовозобновления и облесения согласно пункту 3 статьи 3 [и управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3], которая осуществлялась с 1 января 1990 года. В тех случаях, когда результатом такого расчета является чистое поглощение парниковых газов, эта величина прибавляется к установленному количеству данной Стороны. В тех случаях, когда результатом такого расчета является чистый источник парниковых газов, эта величина вычитается из установленного количества данной Стороны. *(Настоящий пункт, возможно, потребует пересмотра в свете решений по управлению лесным хозяйством.)*

18. Учет антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 начинается с начала осуществления этой деятельности или с начала периода действия обязательств, при этом применяется более поздний из этих сроков.

19. Когда территория была учтена согласно пунктам 3 и 4 статьи 3, все антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями на этой территории должны учитываться в течение последующих и следующих за другим периодов действия обязательств.

Форс-мажор

[Вариант 1: исключить раздел, посвященный "форс-мажору"]

[Вариант 2: (пункты 19-бис - 19-септис)]

19-бис. Каждая Сторона для целей применения определения "форс-мажор" выбирает единую минимальную величину для обще годовых выбросов парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в диапазоне [Y-5%] от общенациональных выбросов, включенных в базовый год. Выбор, сделанный Стороной, фиксируется на срок [периода действия обязательства]. Каждая Сторона объясняет, почему и каким образом выбирается данное значение.]

19-тер. Сторона, включенная в приложение I, в которой в ходе второго или последующего периода действия обязательств имел место форс-мажор, повлиявший на накопления углерода на землях согласно пункту 3 статьи 3 и [если был сделан соответствующий выбор] на землях, на которых осуществляется деятельность согласно пункту 4 статьи 3, может в конце периода действия обязательств или ежегодно в течение периода действия обязательств [не учитывать обусловленные упомянутыми событиями или обстоятельствами обще годовые выбросы [CO₂] [выбросы парниковых газов] до тех пор, пока они не уравновесятся последующей абсорбцией] [или] [переносить соответствующие выбросы [CO₂] [парниковых газов] на последующий период действия обязательств] при условии, что никаких изменений в землепользовании на этих землях не произошло. Выбросы, связанные с заготовкой поврежденных деревьев, не [исключаются] [или] [переносятся].

19-кватер. Сторона, включенная в приложение I, которая применяет положения форс-мажора, рассчитывает выбросы и абсорбцию с учетом действия положений, содержащихся в пункте 19-бис выше, принимая во внимание тот факт, что эти выбросы и абсорбция соответствуют определению форс-мажора, и представляет информацию¹³:

¹³ В случае переноса может потребоваться не вся информация, указанная ниже.

- a) показывающую, что все земли, подпадающие под действие положений пункта 19-тер, определены с учетом, в частности, таких параметров, как географическое место происшествия, год и вид форс-мажора;
- b) показывающую, что никаких изменений в землепользовании на землях, подпадающих под действие положений пункта 19-тер выше, не произошло, и описывающую, каким образом мониторинг земель позволит устанавливать любые будущие изменения в землепользовании на этих землях;
- c) демонстрирующую, что Сторона не могла контролировать происхождение или серьезность событий или обстоятельств и не оказала материального воздействия на их происхождение или серьезность, путем наглядного отражения усилий по управлению или контролю за, когда это практически возможно, событиями или обстоятельствами, приведшими к применению положений пункта 19-тер выше;
- d) демонстрирующую усилия по восстановлению, когда это практически осуществимо, накоплений углерода на землях, подпадающих под действие положений пункта 19-тер выше;
- e) характеризующую созданную систему обеспечения мониторинга и представления информации о выбросах и последующей абсорбции, происходящих на землях, подпадающих под действие положений пункта 19-тер выше;
- f) демонстрирующую, что абсорбция поглотителями на землях после форс-мажора не учитывается до тех пор, пока она не станет равной выбросам [CO₂] [парниковых газов], исключенных в результате форс-мажора;
- g) демонстрирующую сохранение последовательности в отношении к форс-мажору в рамках исходных уровней, установленных для управления лесным хозяйством;
- h) показывающую, что выбросы, связанные с заготовкой поврежденных деревьев, не [исключаются] [или] [переносятся].

19-квинкиес. Дополнительная информация, указанная в пункте 19-кватор выше, будет включаться в национальные доклады Сторон о кадастрах выбросов парниковых газов. Фактические выбросы и абсорбция, а также те, которые описаны в пункте 19-кватор выше, будут включаться в таблицы, представляемые Сторонами в соответствии с общим форматом докладов. Вся информация и оценки, упомянутые в пункте 19-кватор выше, будут подлежать экспертному обзору в рамках экспертного обзора национальных докладов Сторон о кадастрах парниковых газов.

19-сексисес. [Стороны, включенные в приложение I, должны обеспечивать дальнейшее представление в отчетных документах оценок выбросов из источников и абсорбции поглотителями до тех пор, пока выбросы парниковых газов в результате форс-мажора не будут уравновешены последующей абсорбцией, а также обеспечивать беспристрастный учет путем сохранения последовательности в отношении исходных уровней, установленных для управления лесным хозяйством.]¹⁴

¹⁴ Это, возможно, может не потребоваться в случае переноса.

19-септис. Земли, подпадающие под действие форс-мажора, должны вновь учитываться в тех случаях, когда исключенные выбросы парниковых газов и последующая абсорбция достигают сбалансированности на этих землях.]

20. Системы национальных кадастров, созданные согласно пункту 1 статьи 5, обеспечивают, чтобы информация о районах, в которых осуществляется деятельность в области землепользования, изменений в области землепользования и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 позволяла их идентифицировать и чтобы информация об этих районах представлялась каждой Стороной, включенной в приложение I, в их национальных кадастрах в соответствии со статьей 7. Такая информация будет рассматриваться в соответствии со статьей 8.

21. Каждая Сторона, включенная в приложение I, учитывает все изменения в следующих углеродных пулах: поверхностная биомасса, подземная биомасса, лесная подстилка, сухостой [и] почвенный органический углерод [и товары из заготовленной древесины]. Та или иная Сторона может принять решение не учитывать тот или иной пул в течение периода действий обязательств, если представляется транспарентная и поддающаяся проверке информация, демонстрирующая, что данный пункт не является источником.

21-бис. [При учете выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями Стороны, включенные в приложение I, могут исключать воздействие межгодовых колебаний.]

Товары из заготовленной древесины

[Вариант 1: исключить раздел, посвященный товарам из заготовленной древесины.]

[Вариант 2: (пункты с 21-тер по 21-новис включительно)]

21-тер. Выбросы углерода из древесины, вывезенной из лесов, которые подлежат учету согласно статье 3, учитываются страной-производителем, по умолчанию, на основе мгновенного окисления или на основе оценок того, когда происходят выбросы, при условии наличия поддающихся проверке и транспарентных данных. Учет¹⁵ ограничивается товарами из заготовленной древесины¹⁶, происходящей из лесов, в которых производится заготовка и выбросы и абсорбция в которых были включены в учетную информацию Стороны.

21-кватер. Выбросы углерода из древесины, вывезенной из лесов, которые подлежат учету согласно статье 12, учитываются, по умолчанию, на основе мгновенного окисления или на основе оценок того, когда происходят выбросы, при условии наличия поддающихся проверке и транспарентных данных. Учет ограничивается товарами из заготовленной древесины, происходящей из лесов, в которых производится заготовка и выбросы и абсорбция в которых были включены в учетную информацию о деятельности по проектам в области облесения/лесовозобновления.

¹⁵ В тех случаях, когда с целью учета выбросов и абсорбции в результате управления лесным хозяйством используется какой-либо коэффициент, он применяется также в отношении всех товаров из заготовленной древесины (формулировка будет тщательно проработана в тексте в зависимости от тех правил учета, которые будут согласованы).

¹⁶ Применяются определения и классификация древесных товаров, представленные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.

21-квинкиес. Учет может производиться на основе того, когда происходят выбросы, только для произведенного и потребленного внутри страны пула товаров из заготовленной древесины, а также на основе того, когда происходят выбросы, для экспортируемого пула товаров из заготовленной древесины.

21-сексиес. В оценках чистых выбросов из товаров из заготовленной древесины четко указываются категории товаров и основополагающие допущения как для внутренних, так и для экспортных рынков.

21-септиес. В тех случаях, когда та или иная Сторона производит учет экспортируемых товаров из заготовленной древесины на основе того, когда происходят выбросы, оценки представляются отдельно для каждой страны, в которую экспортируются товары из заготовленной древесины, с использованием конкретных национальных данных о том, какое применение нашла древесина в стране-импортере.

21-октиес. Выбросы из товаров из заготовленной древесины, находящихся на свалках твердых отходов, учитываются на основе мгновенного окисления.

[21-новиес. Происходящие в течение периода действия обязательств выбросы¹⁷ из пула древесины, которая была заготовлена Стороной до 31 декабря 2007 года [и с 1990 года], также учитываются с использованием вышеупомянутой процедуры и в соответствии с последними руководящими указаниями Межправительственной группы экспертов по изменению климата, утвержденными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.]

21-десиес. Стороны, включенные в приложение I, сохраняют последовательность в отношении товаров из заготовленной древесины в рамках исходных уровней и в течение периода действия обязательств и в этих целях, в случае необходимости, вносят в отчетность коррективы и сообщают о том, каким образом эти коррективы были произведены.]]

¹⁷ С учетом того, что выбросы из товаров из заготовленной древесины, происходящие из заготовок, учтенных согласно пункту 3 статьи 3, и для некоторых частей согласно пункту 4 статьи 3 (для тех Сторон, которые выбрали управление лесным хозяйством) за период 2008–2012 годов, уже были учтены на основе мгновенного окисления углерода, содержащегося в товарах из заготовленной древесины.

[Добавление (Вариант 1, пункт 11)]

<i>Сторона</i>	<i>Mt C/год^a</i>
Австралия	0,00
Австрия	0,63
Беларусь	[0,00]
Бельгия	0,03
Болгария	0,37
Канада	12,00
Хорватия	0,265
Чешская Республика	0,32
Дания	0,05
Эстония	0,10
Финляндия	0,16
Франция	0,88
Германия	1,24
Греция	0,09
Венгрия	0,29
Исландия	0,00
Ирландия	0,05
Италия	2,78 ^b
Япония	13,00
Латвия	0,34
Лихтенштейн	0,01
Люксембург	0,01
Монако	0,00
Нидерланды	0,01
Новая Зеландия	0,20
Норвегия	0,40
Польша	0,82
Португалия	0,22
Румыния	1,10
Российская Федерация	33,00
Словакия	0,50
Словения	0,36
Испания	0,67
Швеция	0,58
Швейцария	0,50
Украина	1,11
Соединенное Королевство	0,37

^a В соответствии с перечнем, содержащимся в добавлении к решению 16/СМР.1.

^b В соответствии с решением 8/СМР.2 этот показатель был изменен с 0,18 на 2,78.

[Добавление (Вариант 2, пункты 11-11-бис)]

<i>Сторона</i>	<i>Исходный уровень (Мт экв CO₂/год)</i>	<i>[Количественное ограничение]</i>
Австралия	[-9,16]	
Австрия	[-1,52]	
Беларусь	[-24,93]	
Бельгия	[-3,15]	
Болгария	[-6,49]	
Канада	[-105,40]	
Хорватия	[xx]	
Кипр ^a	[-0,18]	
Чешская Республика	[-3,99]	
Дания	[0,32]	
Эстония	[-0,74]	
Европейский союз (27)	[-286]	
Финляндия	[-13,70]	
Франция	[-50,98]	
Германия	[0,85]	
Греция	[-3,08]	
Венгрия	[-1,25]	
Исландия	[xx]	
Ирландия	[-0,09]	
Италия	[-53,45]	
Япония	[0,00]	
Латвия	[-26,03]	
Лихтенштейн	[xx]	
Литва	[-6,34]	
Люксембург	[-0,26]	
Мальта ^a	[-0,05]	
Монако	[xx]	
Нидерланды	[-1,84]	
Новая Зеландия	[17,05]	
Норвегия	[-14,20]	
Польша	[-34,01]	
Португалия	[-0,28]	
Румыния	[-30,26]	
Российская Федерация	[-177,80]	
Словакия	[-2,15]	
Словения	[-2,71]	
Испания	[-19,37]	
Швеция	[-21,84]	
Швейцария	[-1,11]	
Украина	[xx]	
Соединенное Королевство	[-3,44]	

^a Кипр и Мальта выступают в качестве государств – членов Европейского союза, но не являются Сторонами Киотского протокола с обязательствами, указываемыми в приложении В к Киотскому протоколу.

[Вариант В

А. Определения

(Определения облесения и лесовозобновления перенесены в решение 5/СМР.1.)

1. Применяются следующие определения:

- a) "лес" означает территорию с минимальной площадью 0,05–1,0 га и лесным древесным покровом (или эквивалентным уровнем полноты насаждения) более 10–30%, где деревья должны быть способны достигнуть в возрасте спелости в местных лесорастительных условиях минимальной высоты в 2–5 м. Лес может состоять либо из высокоплотных лесных формаций, в которых деревья различных ярусов и подлесок покрывают значительную часть площади, либо из низкоплотных лесных формаций. Молодые естественные древо-стои и все плантации, которые еще не достигли сомкнутости крон в 10–30% или высоты деревьев в 2–5 м, включаются в понятие "леса" так же, как и участки, обычно являющиеся частью лесов, которые временно не покрыты лесом в результате вмешательства человека, например лесозаготовок, или естественных причин, но которые, как ожидается, превратятся в леса;
- b) "лесные земли" включает все земли с лесным растительным покровом, который подпадает под определение леса;
- c) "пахотные земли" включает все культивируемые и обрабатываемые земли, а также агролесные системы, которые не подпадают под категорию лесных земель;
- d) "пастбищные угодья" включает [все] пастбища и луга, а также агролесные системы, которые не подпадают под категории лесных земель и пахотных земель;
- e) "водно-болотные угодья" включает земли, которые покрыты или насыщены водой в течение всего года или его части, такие, как торфяники, и которые не подпадают под категории лесных земель, пахотных земель, пастбищных угодий или населенных пунктов;
- f) "населенные пункты" означает все застроенные земли, включая транспортную инфраструктуру и населенные пункты любого размера, которые не подпадают под категории лесных земель, пахотных земель, пастбищных угодий или водно-болотных угодий;
- g) "другие земли" включает оголенную почву, скалы, ледники и все районы земель, которые не подпадают под категории лесных земель, пахотных земель, пастбищных угодий, водно-болотных угодий или населенных пунктов;
- [h) *Вариант 1:* "форс-мажор" означает для целей настоящего решения чрезвычайное событие или чрезвычайные условия, не поддающиеся контролю Сторон.

Вариант 2: "ожидаемые чистые выбросы" означает алгебраическую сумму антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, в секторах, которые, как ожидается, будут учитываться в ходе соответствующего периода действия обязательств; они выражаются в гигаграммах эквивалента диоксида углерода.]

В. Правила учета выбросов и абсорбции парниковых газов

2. *Вариант 1:* Для целей учета выбросов и абсорбции парниковых газов в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства Сторона учитывает антропогенные выбросы парниковых газов и их абсорбцию поглотителями на лесных землях, пахотных землях, пастбищных угодьях, водно-болотных угодьях и в населенных пунктах, а также выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями в результате таких изменений в землепользовании, как преобразование лесных земель, пахотных земель, пастбищных угодий, водно-болотных угодий или населенных пунктов в любую другую категорию землепользования.

Вариант 2: Для целей учета выбросов и абсорбции парниковых газов поглотителями в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства Сторона учитывает антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями [на лесных землях и] в результате изменений землепользования, предусматривающих преобразование категории лесных земель в другие категории землепользования и наоборот, и [[только] для второго периода действия обязательств] может учитывать антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями на [лесных землях,] пахотных землях, пастбищных угодьях, водно-болотных угодьях и в населенных пунктах, а также выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями в результате изменений в землепользовании, предусматривающих преобразование категорий пахотных земель, пастбищных угодий, водно-болотных угодий или населенных пунктов в любую другую категорию землепользования.

[*Вариант 2, добавление:* В тех случаях, когда антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями на лесных землях не учитывается, учтенные антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства корректируются на перемещенные выбросы. Перемещенные выбросы представляют собой антропогенные выбросы парниковых газов из источников, которые происходят на лесных землях и являются следствием сокращений выбросов, о которых сообщается в рамках какой-либо учитываемой категории, примером чего является сжигание топлива из биомассы в секторе энергетики. *Аналогичное положение будет включено в вариант А настоящего приложения для решения проблемы неучета или частичного учета лесных земель:* В тех случаях, когда антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями на лесных землях учитываются неполностью по той причине, что не было принято решение выбрать управление лесным хозяйством или деятельность по управлению лесным хозяйством не охватывает всю национальную площадь лесных земель, антропогенные выбросы из источников и их абсорбция поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства корректируются на перемещенные выбросы. Перемещенные выбросы представляют собой антропогенные выбросы парниковых газов из источников, которые происходят на лесных землях и являются следствием сокращения выбросов, о которых сообщается в рамках какой-либо учитываемой категории, примером чего является сжигание топлива из биомассы в секторе энергетики.]

3. Антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбция поглотителями в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства оцениваются с использованием руководящих указаний, со-

держаться в *Руководящих принципах МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* или любых дальнейших руководящих принципах для кадастров парниковых газов, принятых [Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,] [Сторонами] для этой цели.

4. Для цели учета информация о выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате изменений в землепользовании, имеющих место на лесных землях, пахотных землях, пастбищных угодьях, водно-болотных угодьях и населенных пунктах в ходе периода действия обязательств, сообщается в рамках той земельной категории, в которую были преобразованы данные земли.

Вариант 1

5. Для второго периода действия обязательств подлежащие учету антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства равны антропогенным выбросам парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в период действия обязательств, за вычетом антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями [, которые имели место на [лесных землях], пахотных землях, пастбищных угодьях, водно-болотных угодьях и в населенных пунктах [в базовом году] [в базовом периоде] [, которые были сообщены в качестве исходного уровня] этой Стороны [, умноженных на [пять] [X]], при недопущении двойного учета.

6. [Только] Для второго периода действия обязательств прибавления к установленному количеству Стороны¹⁸ и вычеты из ее установленного количества в результате антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями на лесных землях:

Вариант А: подлежат применению с учетом дисконтного коэффициента [в X%]

Вариант В: не превышают величины, зафиксированной в добавлении ниже, умноженной на [пять] [X]

Вариант С: (в данном случае применяется подход на основе порогового уровня/ исходного уровня - текст, включенный в Вариант А настоящего приложения).

7. Для второго периода действия обязательств и с учетом других положений настоящего приложения прибавления к установленному количеству Стороны и вычеты из такого установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 равняются антропогенным выбросам парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, измеряемым как поддающиеся проверке изменения в накоплениях углерода, и выбросам других парниковых газов, помимо диоксида углерода, за период [с 1 января 2013 года по] [31 декабря [YY] года] на лесных землях. В тех случаях, когда результатом такого расчета является чистое поглощение парниковых газов, эта величина прибавляется к установленному количеству данной Стороны. В тех случаях, когда результатом такого расчета является чистый источник выбросов парниковых газов, эта величина вычитается из установленного количества данной Стороны. (*Данный пункт, возможно, потребует пересмотра в целях приведения его в соответствие с пунктами 5 и 6 выше.*)

¹⁸ В соответствии с решением -/СМР.1 ("Условия учета установленных количеств").

Вариант 2

5. Любая Сторона, включенная в приложение I, должна применять в качестве исходного уровня для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства совокупные антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями в эквиваленте диоксида углерода, рассчитанные для периода 20XX–20XX годов. С учетом национальных условий любая Сторона, включенная в приложение I, может применять для сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства иной исходный уровень, чем избранный в пункте 3 статьи 3 (с поправками)¹⁹ Киотского протокола. Для этого Сторона представляет не позднее чем за два года до начала соответствующего периода действия обязательств предлагаемые величины и соответствующие элементы в поддержку такого отклонения. Эти материалы должны сообщаться вместе с представлением годового кадастра парниковых газов этой Стороны. Представленные данные подлежат процедуре рассмотрения, и согласованный исходный уровень является частью ежегодного доклада о рассмотрении кадастра парниковых газов этой Стороны.

C. Статья 12

(Применяется текст, включенный в Вариант А настоящего приложения.)

D. Общие положения

8. *(То же, что и в пункте 16 Варианта А)*
9. *(То же, что и в пункте 19 Варианта А)*
10. *(То же, что и в пункте 20 Варианта А)*
11. *Вариант 1: (То же, что и в пункте 21 Варианта А)*

Вариант 2: Каждая Сторона, включенная в приложение I, учитывает все изменения в следующих углеродных пулах: поверхностная биомасса, подземная биомасса, лесная подстилка, сухостой, почвенный органический углерод и товары из заготовленной древесины. Сторона может принять решение не учитывать тот или иной пул в какой-либо период действия обязательств, если представляется транспарентная и поддающаяся проверке информация, свидетельствующая о том, что исключение этого пула не приведет к дисконтированию дебита²⁰ *(этот же текст будет также включен в Вариант А настоящего приложения).*

[Вариант 1

12. Сторона, включенная в приложение I, в которой во второй или последующие периоды действия обязательств произошел форс-мажор, оказавший влияние на накопления углерода в лесных землях [и [, если был сделан такой выбор,] в других земельных категориях], может

¹⁹ См. страницу 61 приложения V к документу FCCC/KP/AWG/2009/8.

²⁰ Дебит означает, что либо среднее ежегодное чистое увеличение накоплений углерода, сообщенное в период действия обязательств, меньше того, которое было сообщено в исходный период, либо что в исходный период было сообщено о среднем ежегодном чистом сокращении накоплений углерода.

Вариант 1: в конце периода действия обязательств обратиться с просьбой [провести процесс рассмотрения²¹] в целях исключения из учета выбросов и последующей абсорбции вплоть до уровней, существовавших до события, которое классифицируется как форс-мажор. Накопления углерода в результате любых изменений в землепользовании, которые имели место в этих районах, не исключаются из учета, и соответствующие выбросы в полной мере учитываются.

Вариант 2: принять решение о переносе антропогенных выбросов, являющихся результатом события, которое классифицируется как форс-мажор, на следующий(е) период(ы) действия обязательств.

13. *(То же, что и в пункте 19 Варианта А).]*

[Вариант II

12. Стороны, включенные в приложение I, представляют предлагаемую величину ожидаемых чистых выбросов в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства на следующий период действия обязательств вместе с данными, которые подкрепляют избранные величины. Эти величины и данные представляются Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, до того как будет достигнута договоренность в отношении определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов на тот период действия обязательств, к которому относятся данные.

13. Вместе со списком определенных количественных обязательств по ограничению или сокращению выбросов для Сторон, включенных в приложение В к Киотскому протоколу, Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принимает добавление к настоящему приложению, содержащее список ожидаемых чистых выбросов в секторе сельского хозяйства, лесного хозяйства и других видов землепользования для каждой Стороны, включенной в приложение В. Величина ожидаемых чистых выбросов представляет собой алгебраическую сумму антропогенных выбросов и абсорбции поглотителями в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства тех парниковых газов, перечисленных в приложении А, которые, как предполагается, будут учитываться в ходе периода действия обязательств, к которому они применяются; эта величина выражается в гигаграммах эквивалента диоксида углерода.]

14. В конце периода действия обязательств любая Сторона, включенная в приложение I, рассчитывает разницу между антропогенными выбросами парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, измеряемую как поддающиеся проверке изменения в накоплениях углерода, а также выбросами других газов, помимо диоксида углерода, в период с 1 января 2013 года по 31 декабря 20XX года в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства и ожидаемыми чистыми выбросами этой Стороны, зафиксированными в добавлении к настоящему приложению. В тех случаях, когда результат этого расчета представляет собой положительную величину, эта величина вычитается из учитываемых выбросов антропогенных газов из источников и их абсорбции поглотителями в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства этой Стороны; кроме того, эквивалентная величина прибавляется к учитываемым антропогенным выбросам парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в секторе землепользо-

²¹ С использованием руководящих указаний, которые будут приняты позднее.

вания, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в следующий период действия обязательств.

15. *(Применяется текст, включенный в вариант А для товаров из заготовленной древесины.)*

Проект решения -/СМР.5

Торговля выбросами и механизмы, основанные на проектах

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статьи 6, 12 и 17 Киотского протокола,

[признавая, что Стороны, являющиеся развитыми странами, должны выполнять свои определенные количественные обязательства по сокращению и ограничению выбросов главным образом путем предпринятия внутренних усилий по сокращению выбросов,] [ссылаясь на пункт 1 решения 2/СМР.1,]

принимая к сведению доклады Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее состоявшихся до настоящего времени сессий,

I. Механизм чистого развития

Улавливание и хранение диоксида углерода

Вариант 1:

1. *постановляет, что деятельность, связанная с улавливанием и хранением диоксида углерода, не является приемлемой в рамках механизма чистого развития в течение второго периода действия обязательств в связи с наличием нерешенных проблем и вопросов на международном уровне, включая:*

- a) *нестабильность, включая долгосрочную стабильность;*
- b) *измерение, представление информации и проверку;*
- c) *воздействие на окружающую среду;*
- d) *определение границ проектной деятельности;*
- e) *вопросы международного права;*
- f) *вопросы ответственности;*
- g) *вероятность возникновения ошибочных стимулов в контексте увеличения зависимости от ископаемого топлива;*
- h) *безопасность;*
- i) *отсутствие страхового покрытия для обеспечения компенсации за ущерб, нанесенный окружающей среде и атмосфере в результате утечек на участках хранения;*

Вариант 2:

2. *постановляет, что деятельность, связанная с улавливанием и хранением диоксида углерода в геологических формациях, является приемлемой в рамках механизма чистого развития в течение второго и последующего периодов действия обязательств;*

3. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать условия и процедуры для учета в рамках механизма чистого развития деятельности, указываемой в пункте 2 выше, с тем чтобы препроводить проект решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для принятия на ее [шестой] [седьмой] сессии, в том числе в отношении:

- a) нестабильности, включая долгосрочную стабильность;
- b) измерения, представления информации и проверки;
- c) воздействия на окружающую среду;
- d) определения границ проектной деятельности;
- e) вопросов международного права;
- f) вопросов ответственности;
- g) страхового покрытия для обеспечения компенсации в связи с утечками;
- h) потенциальной возможности ошибочных итогов;
- i) безопасности;

Ядерная деятельность

Вариант 1:

4. *постановляет*, что деятельность, связанная с ядерными установками, не является приемлемой в рамках механизма чистого развития в течение второго периода действия обязательств;

Вариант 2:

5. *признает*, что Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, должны воздерживаться от использования сертифицированных сокращений выбросов, полученных на ядерных установках, для выполнения своих определенных количественных обязательств по сокращению и ограничению выбросов;

Вариант 3:

6. *постановляет*, что деятельность, связанная с ядерными установками, которые начали функционировать 1 января 2008 года или позднее, является приемлемой в рамках механизма чистого развития в течение второго и последующих периодов действия обязательств;

7. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать условия и процедуры для учета в рамках механизма чистого развития деятельности, указываемой в пункте 6 выше, с тем чтобы препроводить проект решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для принятия на ее седьмой сессии;

Кредитование на основе соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата

Вариант 1:

8. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2:

9. *постановляет* создать механизм кредитования соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата согласно Киотскому протоколу, в рамках которого можно выдавать кредиты за поддающиеся проверке соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами, не включенными в приложение I к Конвенции, с тем чтобы помочь таким Сторонам в достижении устойчивого развития и в содействии глобальным усилиям по борьбе с изменением климата;

10. *далее постановляет*, что этот механизм кредитования будет функционировать под эгидой и руководством Конференции Сторон и под надлежащим надзором специального органа, учрежденного Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

11. *принимает* решение о том, что критерии и стандарты выдачи кредитов для соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата необходимо определять, опираясь на существующую методологию для механизма чистого развития;

12. *постановляет* принять на своей шестой сессии решение о функционировании этого механизма кредитования, в том числе в отношении следующих вопросов:

- a) диапазон соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата, которые могут получать кредиты;
- b) методологии для измерения и проверки осуществления соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата;

Стандартизованные исходные условия

Вариант 1:

13. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2:

14. *постановляет* использовать, по мере необходимости, в целях повышения экологической полезности и эффективности и улучшения регионального распределения деятельности механизма чистого развития стандартизованные исходные условия на национальном или субнациональном уровне для конкретных видов деятельности по проектам при определении дополнительного характера и расчете сокращения выбросов и их абсорбции;

15. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать условия и процедуры для определения, периодической корректировки и использования стандартизованных исходных условий, указываемых в пункте 14 выше, с тем чтобы препроводить проект решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для утверждения на ее шестой сессии;

Улучшение регионального распределения и доступа²²

16. *просит* Исполнительный совет механизма чистого развития определить упрощенные условия для демонстрации дополнительного характера для некоторых видов деятельности по проектам, первоначально для видов деятельности по проектам в области энергоэффективности в размере 5 мегаватт или менее, в которых используются возобновляемые источники энергии [и/или экологически чистые технологии на основе применения ископаемого топлива] в качестве основной технологии, и видов деятельности по проектам в области энергоэффективности, которые имеют своей целью обеспечить энергосбережение в размере 20 гигаваат час/год или менее;

17. *постановляет* разрешить отсрочку выплаты регистрационных сборов за деятельность по проектам, организуемой в Сторонах с менее чем 10 зарегистрированными видами деятельности по проектам, до первого ввода в обращение сертифицированных сокращений выбросов;

18. *просит* Исполнительный совет механизма чистого развития обеспечить финансирование авансом одобрения, проверки и сертификации деятельности по проектам, организуемой в Сторонах с менее чем 10 зарегистрированными видами деятельности по проектам, путем предоставления кредитов по плану управления механизмом чистого развития, подлежащих выплате после первого ввода в обращение сертифицированных сокращений выбросов;

19. [[*обязывает*] [*призывает*] Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, принять разумные меры [в частности такие меры, в соответствии с которыми 10% всех сертифицированных сокращений выбросов, используемых для соблюдения их определенных количественных обязательств по сокращению и ограничению выбросов во втором периоде действия обязательств, являются сертифицированными сокращениями выбросов] [с целью использования сертифицированных сокращений выбросов] за счет деятельности по проектам, организуемой в Сторонах с менее чем 10 зарегистрированными видами деятельности по проектам;]

20. *просит* Исполнительный орган механизма чистого развития включить в свой ежегодный доклад за 2010 год для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, обновленную информацию о действиях, предпринятых в связи с мерами, указываемыми в пунктах 16–19 выше;

Параллельные преимущества

Вариант 1:

21. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2:

22. *просит* Исполнительный совет механизма чистого развития осуществлять в рамках регистрации и текущей оценки деятельности по проектам меры по повышению информированности о связанных с ними параллельных преимуществах;

Дисконтные коэффициенты

Вариант 1:

²² Этот вариант, возможно, потребует внесения поправки в Киотский протокол.

23. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2:

24. *постановляет*, что конкретные виды деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития должны генерировать сертифицированные сокращения выбросов, равные сертифицированному уровню сокращения выбросов или их абсорбции, скорректированных с помощью дисконтного коэффициента;

25. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать условия и процедуры для дисконтных коэффициентов, указываемых в пункте 24 выше, с тем чтобы препроводить проект решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для принятия на ее седьмой сессии;

II. Совместное осуществление

Ядерная деятельность

Вариант 1:

26. *постановляет*, что деятельность, связанная с ядерными установками, не является приемлемой в рамках совместного осуществления в течение второго периода действия обязательств;

Вариант 2:

27. *признает*, что Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, должны воздерживаться от использования единиц сокращения выбросов, генерируемых на ядерных установках, с целью соблюдения их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов;

Вариант 3:

28. *постановляет*, что деятельность, связанная с ядерными установками, которые начали функционировать 1 января 2008 года или позднее, является приемлемой в рамках совместного осуществления в течение второго и последующих периодов действия обязательств;

29. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать условия и процедуры для включения в процесс совместного осуществления деятельности, указываемой в пункте 28 выше, с тем чтобы препроводить проект решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для принятия на ее седьмой сессии;

Параллельные преимущества

Вариант 1:

30. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2:

31. *просит* Комитет по надзору за совместным осуществлением принимать в процессе определения и текущей оценки проектов, осуществляемых под эгидой этого Комитета, меры по повышению информированности о связанных с ними параллельных преимуществах;

III. Другие вопросы

Перенос (накопление)

Вариант 1:

32. *постановляет*, что ограничения на перенос единиц с первого периода действия обязательств на второй период действия обязательств распространяются на перенос единиц со второго и последующих периодов действия обязательств на будущие периоды действия обязательств;

Вариант 2:

33. *постановляет*, что начиная со второго периода действия обязательств не будет существовать каких-либо ограничений на перенос единиц;

Часть поступлений

Вариант 1:

34. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2²³:

35. *постановляет*, что в целях оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата [и/или осуществлению мер реагирования], в покрытии расходов, связанных с адаптацией, [0,5] [2] [8] процентов единиц установленного количества и единиц абсорбции [для второго и последующих периодов действия обязательств] для каждой Стороны, включенной в приложение I к Конвенции, несущей обязательство, зафиксированное в приложении В к Киотскому протоколу, вводятся в обращение и переводятся на специальный счет Адаптационного фонда, прежде чем могут быть введены в обращение остальные единицы установленного количества и единицы абсорбции;

Резерв на период действия обязательств

36. *постановляет* рассмотреть на своей седьмой сессии и в случае необходимости пересмотреть структуру резерва на период действия обязательств для второго периода действия обязательств с целью поддержки эффективного функционирования системы торговли выбросами с учетом, в частности, соответствующих правил, условий, руководящих принципов и процедур измерения, представления информации, проверки и соблюдения;

Торговля выбросами

Вариант 1:

37. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2:

38. *постановляет* предоставить всем Сторонам возможности для участия в торговле единицами, получаемыми в рамках всех рыночных механизмов;

39. *постановляет* предоставить всем Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, с обязательствами, зафиксированными в приложении В к Киотскому протоколу, возможность использования единиц, получаемых в рамках

²³ Этот вариант, возможно, потребует внесения поправки в Киотский протокол.

всех рыночных механизмов, с целью соблюдения их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов;

40. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать условия и процедуры для мер, указываемых в пунктах 38 и 39 выше, с тем чтобы препроводить проект решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для принятия на ее седьмой сессии;

Новые рыночные механизмы

Вариант 1:

41. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2²⁴:

42. *постановляет* создать новые рыночные механизмы, которые обеспечат добровольное участие Сторон, будут отражать чистый вклад Сторон, являющихся развивающимися странами, в глобальные усилия по предотвращению изменения климата и функционировать под эгидой и руководством Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

43. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать условия и процедуры для новых рыночных механизмов, указываемых в пункте 42 выше, с тем чтобы препроводить проект решения по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для принятия на ее шестой сессии;

Дополнительный характер

Вариант 1:

44. *По этому вопросу не будет принято никакого решения.*

Вариант 2:

45. *постановляет*, что для второго периода действия обязательств прибавления к установленному количеству Стороны и вычеты из ее установленного количества в результате торговли выбросами и действия основывающихся на проектах механизмов не должны превышать 30% определенного количественного обязательства по сокращению и ограничению выбросов данной Стороны.

²⁴ Этот вариант, возможно, потребует внесения поправки в Киотский протокол.

Проект решения -/СМР.5

Парниковые газы, секторы и категории источников; общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями; и другие методологические вопросы

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 9 статьи 3 и статьи 5, 7, 8, 20 и 21 Киотского протокола,

также ссылаясь на решения 1/СМР.1 и 3/СМР.4,

рассмотрев предложения Сторон, касающиеся парниковых газов, секторов и категорий источников, общих метрик для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями и других методологических вопросов,

принимая к сведению доклады Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее десятой сессии и устное сообщение Председателя Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии,

принимая во внимание предложения Сторон в отношении элементов проектов решений, содержащихся в приложении к докладу о работе десятой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу,

К вопросу о парниковых газах, секторах и категориях источников

Вариант 1:

1. *[подтверждает] [постановляет], что для второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу фактические выбросы гидрофторуглеродов и перфторуглеродов, включая новые виды, определенные Межправительственной группой экспертов по изменению климата в ее четвертом докладе об оценке, а также фактические выбросы гексофторида серы, [трифтористого азота], [фторированных эфиров], [перфторполиэфиров] [и] [трифторметилпентафторида серы] должны оцениваться [при наличии данных [или методологий]] и использоваться при представлении информации о выбросах [и включаться в сферу охвата определенных количественных целевых показателей по ограничению и сокращению выбросов на второй период действия обязательств];*

Вариант 2:

Положения Киотского протокола, касающиеся охвата парниковых газов и секторов, остаются неизменными;

К вопросу об общих метриках для расчета эквивалента диоксида углерода выбросов из источников и абсорбции поглотителями

2. *постановляет, что на второй период действия обязательств согласно Киотскому протоколу потенциалами глобального потепления, используемыми*

Сторонами для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, являются те, [которые представлены Межправительственной группой экспертов по изменению климата в ее втором докладе об оценке и указаны в решении 2/СР.3 ("величины ПГП МГЭИК 1995 года")] [которые перечислены в колонке, озаглавленной "Потенциал глобального потепления для данного временного периода", в таблице 2.14 списка опечаток четвертого доклада об оценке Рабочей группы I Межправительственной группы экспертов по изменению климата], на основе воздействия парниковых газов в течение 100-летнего временного диапазона, с учетом имманентных и сложных факторов неопределенности, связанных с проведением оценок потенциалов глобального потепления;

[Примечание: Если Стороны примут решение использовать второй доклад об оценке и включить в приложение А новые газы или новые группы газов, то к приведенному выше пункту, возможно, потребуется добавить следующий текст:

3. *также постановляет*, что для тех перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу парниковых газов, для которых во втором докладе об оценке не указываются величины потенциала глобального потепления, используемыми значениями являются те, которые перечислены в колонке "Потенциал глобального потепления для данного временного периода" в таблице 2.14 списка опечаток четвертого доклада об оценке Рабочей группы I Межправительственной группы экспертов по изменению климата, на основе воздействия парниковых газов в течение 100-летнего временного диапазона;]

4. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам оценить, в частности на основе работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата, последствия выбора метрик, используемых для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, для третьего или последующих периодов действия обязательств;

5. *просит также* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам приступить к проведению такой оценки не позднее 2015 года и представить свои рекомендации в отношении наиболее подходящих метрик и соответствующих величин, которые должны использоваться Сторонами Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, с тем чтобы Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон, приняла решение по вопросу о метриках и соответствующих величинах;

6. *постановляет*, что любое решение, принятое Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в отношении изменения метрик или пересмотра величин, используемых Сторонами для расчета эквивалента диоксида углерода, применяется только к обязательствам согласно статье 3 Киотского протокола в том, что касается любого периода действия обязательства, принятого после такого изменения или пересмотра;

7. *призывает* Стороны Конвенции, Киотского протокола и любых других связанных с ними правовых инструментов стремиться применять последовательный подход в отношении метрик и соответствующих величин, используемых Сторонами для расчета эквивалента диоксида углерода парниковых газов;

К вопросу о применении Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов

8. признает, что Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на своей тридцатой сессии решил начать в 2010 году осуществление программы работы по пересмотру "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: Руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" (далее - Руководящие принципы РКИКООН по приложению I для представления информации) и рассмотреть методологические вопросы, касающиеся представления информации, возникающие при использовании *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*, с тем чтобы рекомендовать проект решения о пересмотренных Руководящих принципах РКИКООН по приложению I для представления информации для утверждения Конференцией Сторон в интересах их регулярного использования начиная с 2015 года;

9. постановляет, что начиная со второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу методологии оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, для парниковых газов и секторов/категорий источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, должны согласовываться с *Руководящими принципами МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*, осуществляемых на основе пересмотренных Руководящих принципов РКИКООН по приложению I для представления информации, которые будут утверждены в рамках процесса, указываемого в пункте 8 выше;

10. постановляет также, что для оценки и учета антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, должна согласовать самое позднее на своей [...] сессии дополнительные методологии, указываемые в пункте хх решения -/СМР.5, которые должны основываться, в частности, на главе 4 *Руководящих указаний по эффективной практике землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства* Межправительственной группы экспертов по изменению климата;

11. далее постановляет, что временные ряды данных о выбросах из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, включая выбросы за базовый год, должны быть пересчитаны для второго периода действия обязательств.

[К вопросу о категориях секторов/источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу]

12. постановляет, что для второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу:

- a) [категория "Энергия/сжигание топлива/прочее" включает в себя подкатегорию "Транспортировка и хранение CO₂";]
- b) категория "Промышленные процессы/прочее" включает в себя подкатегорию "Электронная промышленность";
- c) категория "Отходы/прочее" включает в себя подкатегорию "Биологическая очистка твердых отходов";]

Сквозные вопросы

13. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам оценить последствия мер, принимаемых в соответствии с пунктами 1–11 выше, для решений, которые регламентируют процесс представления отчетности и обзора согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола, с тем чтобы подготовить соответствующие проекты решений для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, самое позднее на ее седьмой сессии;

14. *также просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть любые переходные вопросы, возникающие в связи с мерами, принимаемыми в соответствии с пунктами 1–12 выше, в отношении решений, которые регламентируют процесс представления отчетности и обзора согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола, с тем чтобы подготовить соответствующие проекты решений для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, самое позднее на ее седьмой сессии.

[Проект решения -/СМР.5]²⁵**Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер**

ссылаясь на то, что работа Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу по рассмотрению информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I (далее упоминаемых как потенциальные последствия), должна определяться и проводиться на основе пункта 3 статьи 2 и пункта 14 статьи 3 Киотского протокола, соответствующих положений и принципов Конвенции и наилучшей имеющейся научной, социальной, экологической и экономической информации,

подчеркивая, что работа Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу должна определяться конечной целью Конвенции, предусмотренной в ее статье 2,

отмечая, что рамки для рассмотрения потенциальных последствий были созданы на основании решений 15/СМР.1, 27/СМР.1 и 31/СМР.1,

отмечая также, что дальнейшая работа над этим вопросом должна в соответствии с положениями, принципами и надлежащими статьями Конвенции и Киотского протокола к ней основываться на соответствующих решениях Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, а также на работе, проводимой другими органами и в ходе других процессов в рамках Конвенции и Киотского протокола к ней, в целях сохранения подхода, согласующегося с работой, проводимой по линии других процессов РККООН,

отмечая далее, что стремление к сведению к минимуму неблагоприятных последствий политики и мер по предотвращению изменения климата представляет собой общую озабоченность как для развивающихся, так и для развитых стран,

отмечая, что политика и меры по предотвращению изменения климата могут иметь как позитивные, так и негативные последствия,

отмечая также, что работа по рассмотрению потенциальных последствий должна быть сфокусирована на сведении к минимуму негативных последствий для Сторон, в особенности для Сторон, являющихся развивающимися странами,

признавая, что, хотя потенциальные негативные последствия [могут представлять] представляют собой вызов для всех Сторон, они [будут] [могли бы быть] наиболее серьезны для Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности

²⁵ Стороны пока еще не приняли решения о том, будет ли данный текст оформлен в виде решения или же набора выводов.

Вариант 1: для тех, которые определены в пунктах 8, 9 и 10 статьи 4 Конвенции,

Вариант 2: для самых бедных и уязвимых Сторон, являющихся развивающимися странами, которые в меньшей степени способны реагировать на такие последствия²⁶,

отмечая проблемы, связанные с прогнозированием, отнесением на чей-либо счет и количественным определением потенциальных последствий,

подчеркивая важность пункта 5 статьи 3 Конвенции в процессе осуществления пункта 3 статьи 2 и пункта 14 статьи 3 Киотского протокола,

отмечая, что работа над потенциальными последствиями не должна ограничивать или сдерживать процесс в решении проблем, связанных с изменением климата, должна основываться на опыте Сторон и извлеченных уроках, учитывать роль национальной политики и мер, а также негативные и позитивные потенциальные последствия,

отмечая также, что воздействия потенциальных последствий могут зависеть от институционального потенциала и рамок регулирования в Сторонах, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I),

1. *призывает* Стороны, включенные в приложение I, поддерживать усилия Сторон, не включенных в приложение I, по укреплению такого потенциала и рамок в этой области;

2. *признает* необходимость углубления понимания потенциальных последствий и любых других наблюдаемых воздействий и что этого можно достичь при помощи различных средств, в том числе:

- a) регулярного и систематического представления всеми Сторонами, в частности в национальных сообщениях, максимально полной информации о потенциальных и наблюдаемых воздействиях политики и мер и регулярного рассмотрения этой информации;
- b) оценки потенциальных последствий и наблюдаемых воздействий, проводимой, в частности, соответствующими национальными институтами и международными организациями;
- c) информации в рамках проводимой другими органами РККООН работы, которая может иметь отношение к рассмотрению вопроса о потенциальных последствиях;

3.

[Вариант 1: *постановляет* рассмотреть руководящие принципы, содержащиеся в решении 15/СМР.1, о подготовке информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола, в целях оказания помощи Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), в отражении информации о потенциальных последствиях в их национальных сообщениях];

Вариант 2: *постановляет* использовать существующие руководящие принципы, содержащиеся в решении 15/СМР.1;

Альтернативный вариант для вариантов 1 и 2: *постановляет*, что [тщательная разработка Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции,] Стороны,

²⁶ Одна группа просила исключить этот пункт.

включенные в приложение I к Конвенции, [должны тщательно разрабатывать свою] политику и меры согласно статье 2 Киотского протокола, [с тем чтобы она могла] [с тем, чтобы такие усилия могли бы] оказать им помощь в их усилиях по осуществлению такой политики и мер согласно пункту 3 статьи 2 Киотского протокола таким образом, чтобы свести к минимуму негативные потенциальные последствия для Сторон, не включенных в приложение I.

4.

Вариант 1: *отмечая*, что в соответствии с решением 27/СМР.1 Комитет по соблюдению рассматривает вопросы, связанные с осуществлением пункта 14 статьи 3 Киотского протокола с точки зрения потенциальных последствий;

отмечая также, что одним из путей содействия соблюдению Сторонами, включенными в приложение I, их обязательств по пункту 3 статьи 2 Киотского протокола является предоставление затронутым Сторонам возможности представлять вопросы, связанные с осуществлением мер реагирования, на рассмотрение подразделения по стимулированию Комитета по соблюдению;

постановляет использовать Комитет по соблюдению или создать постоянный форум, через посредство которого Стороны сообщали бы о воздействиях и последствиях политики и мер; это позволило бы сформировать общую платформу, в рамках которой Стороны могут предоставлять информацию об их конкретных потребностях и озабоченностях, связанных с этими последствиями, и выявлять пути сведения к минимуму негативных последствий этих политики и мер, принятых Сторонами, включенными в приложение I, для Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции²⁷;

Вариант 2: *отмечая*, что представление национальных сообщений и их рассмотрение в рамках Вспомогательного органа по осуществлению служит каналом, через посредство которого Стороны могут сообщать о воздействиях и последствиях политики и мер Сторон, включенных в приложение I;

рекомендует Сторонам представлять в их национальных сообщениях информацию о наблюдаемых воздействиях и конкретных потребностях и озабоченностях, касающихся социальных, экологических и экономических последствий мер по предотвращению изменения климата, принимаемых Сторонами;

²⁷ Одна группа просила исключить этот пункт.

Проект решения -/СМР.5

Применение решения 14/СР.7

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 d) решения 1/СР.3 и на решение 14/СР.7 о воздействии отдельных проектов на выбросы в период действия обязательств,

ссылаясь также на свои решения 7/СМР.3 и 8/СМР.3,

признавая важность возобновляемых источников энергии для достижения целей Конвенции,

1. *постановляет*, что положения решения 14/СР.7, принятого Конференцией Сторон на ее седьмой сессии, должны и далее применяться в течение второго периода действия обязательств вместе с подробно изложенными в них условиями.

Приложение II

Документы, подготовленные для десятой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/KP/AWG/2009/10/Rev.3	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.1/Rev.2	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Пересмотренное добавление. Предлагаемые поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 статьи 3
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.2	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Другие предлагаемые поправки к Киотскому протоколу
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.3/Rev.3	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Пересмотренное добавление. Проекты решений по другим вопросам, определенным в пункте 49 с) документа FCCC/KP/AWG/2008/8
FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.4/Rev.2	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Пересмотренное добавление. Компиляция предложений Сторон в отношении совокупных и индивидуальных цифровых показателей для Сторон, включенных в приложение I
FCCC/KP/AWG/2009/12/Rev.2	Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочном воздействии, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I
FCCC/KP/AWG/2009/15	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2009/16	Записка с изложением плана проведения десятой сессии. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2009/L.14	Проект доклада Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее десятой сессии.

FCCC/KP/AWG/2009/L.15

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии

Другие документы, которые были представлены на сессии

FCCC/KP/AWG/2009/14

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее девятой сессии, состоявшейся в Бангкоке 28 сентября – 9 октября и в Барселоне 2–6 ноября 2009 года

FCCC/KP/AWG/2008/8

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее возобновленной шестой сессии, состоявшейся в Познани 1–10 декабря 2008 года

FCCC/KP/AWG/2009/MISC.16

Organizational matters. Submissions from Parties